



4785MK



4785S

(RU) Перед установкой нового крана необходимо тщательно очистить подводящие трубы, чтобы удалить из системы оставшийся припой, стружку или загрязнения. Несоблюдение этой простой процедуры может привести к проблемам или повреждению работы форсунки.

Мы рекомендуем установку фильтров и запорной арматуры для труб горячего и холодного водоснабжения в доступном месте. Это поможет предотвратить преждевременный выход кранов из строя и облегчить дальнейшее техническое обслуживание.

Все части необходимо извлечь из их упаковки и проверить до установки на отсутствие повреждения причиненного во время доставки.

Выключите отопительную систему и убедитесь, что водопроводный кран закрыт. Откройте краны, расположенные в нижней части дома, чтобы полностью слить воду. Имейте в виду, что водонагреватель всегда будет оставаться полным.

Этот смеситель требует отверстия диаметром 35 мм. При замене существующего крана, снимите кран и очистите конец трубы. Зона установки крана должна быть чистой.

Приложите трубы к существующим трубам, они должны совпадать. При необходимости выполните подгонку труб перед установкой смесителя.

(EN) Prior to installing your new tap, it is essential to thoroughly clean the supply pipes to remove any remaining solder, swarf or impurities from the system. Failure to perform this simple procedure may result in problems or damage nozzle operation.

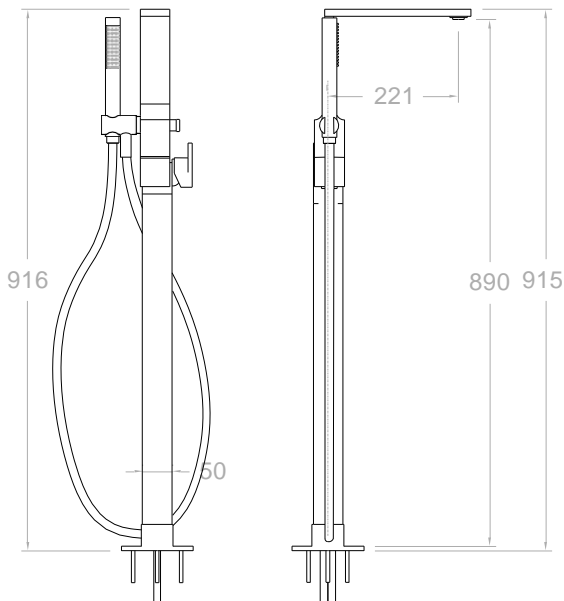
We recommend the installation of filters and isolation valves for both hot and cold water supply pipes in an accessible position. This will help prevent premature failure of the valves and facilitate any future maintenance.

All parts must be removed from their packaging and inspected prior to installation for damage caused during shipping.

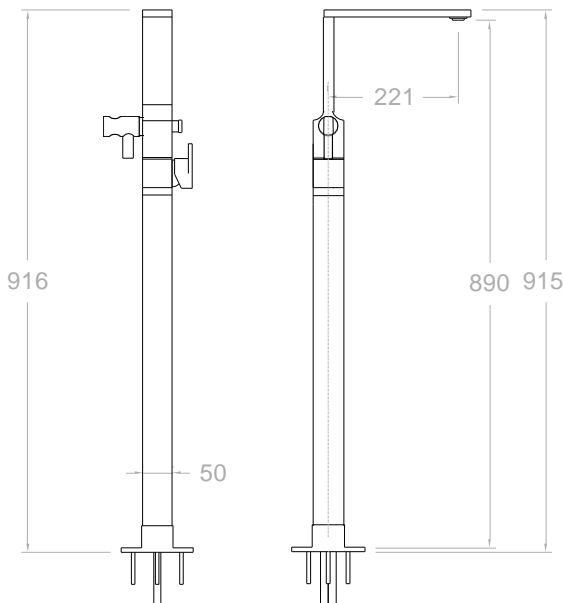
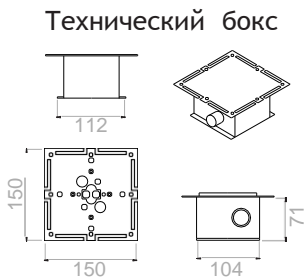
Turn off the water heating system and make sure that the water tap is closed. Open the taps located in the lower part of the house to completely drain the system. Bear in mind that the hot water heater will always remain full.

This mixer requires a 35-mm-diameter hole. If replacing an existing tap, remove the tap and clean the end of the supply pipes using steel wool. The area of the tap hole should be free of dirt.

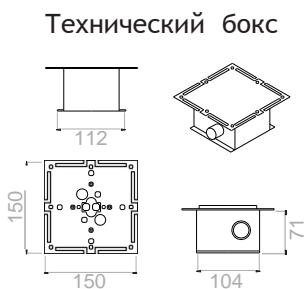
Position the tap pipes superficially to see whether any alterations to the existing pipe are needed. If necessary, these modifications must be carried out prior to installation.



Арт. 4785МК



Арт. 4785S

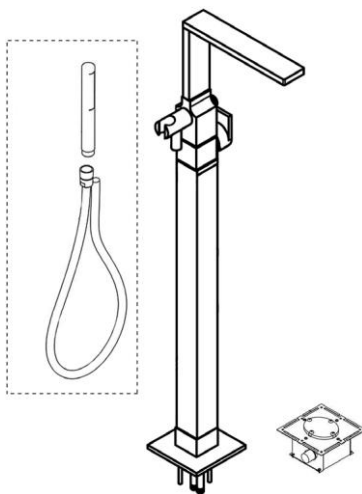


УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ / CONDITIONS TERMES

Поток воды	13/13,5 л/мин	Flow rate	13 / 13,5 l/min
Рекомендуемая рабочая температура	<55 ° C	Recommended operating temperature	<55 ° C
Максимальная рабочая температура	<65 ° C	Maximum operating temperature	<65 ° C
Минимальное давление	1 bar	Minimum pressure	1bar
Максимальное давление	5 bar	Maximum pressure	5 bar
Рекомендуемое рабочее давление	3 bar	Recommended service pressure	3 bar

ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ЧАСТИ / PART SUPPLIED

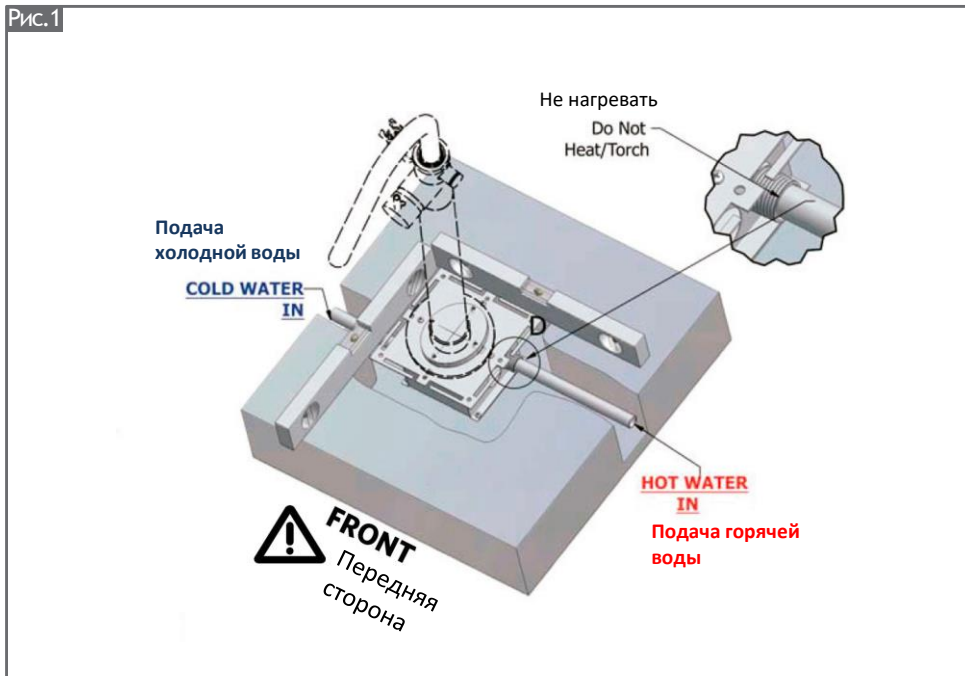
Только Арт.4785МК



НЕПОЛАДКИ И РЕШЕНИЯ / TROUBLESHOOTING TABLE

Неполадки Symptoms	Возможные проблемы Probable cause	Решения Recommended action
Отсутствует подача воды No water flow	Перекрыто водоснабжение Засорены соединения подачи воды Inlet/outlet connections may be obstructed Hot/cold water supply closed	Проверьте соединения на отсутствие засоров или перекрытия Check water inlets/outlets for obstructions or closed
Подается только холодная вода Only cold water outlet	Подача горячей воды перекрыта или не подключена к смесителю Hot water supply shut off or not connected to the inlet valve. Hot water inlet blocked	Проверьте что подача горячей воды открыта и правильно подключена Check that hot water supply is turned on and connected to the inlet
Слабый напор воды Reduced flow Valve functions correctly	Фиттинги входа/выхода могут быть засорены Inlet/outlet fittings may be obstructed	Проверьте входы/выходы воды на наличие препятствий или загрязнений. Снимите и прочистите аэратор Check water inlets/outlets for obstructions. Disassemble and clean aerator

Рис. 1



1. Выберите положение крана, обращая внимание на расположение в соответствии с шаблоном положения технического бокса (1). Подготовьте место для технического бокса (1) в полу, используя шаблон. (Рис.1)
2. Соедините и проверьте входы горячей/холодной воды.

- 1) Select the tap position paying attention to the orientation according to the TecnoBox (1) position template. Construct the housing for the TecnoBox (1) in the floor using the latter as a template. (Fig. 1)
- 2) Connect and check the hot/cold water inlet.

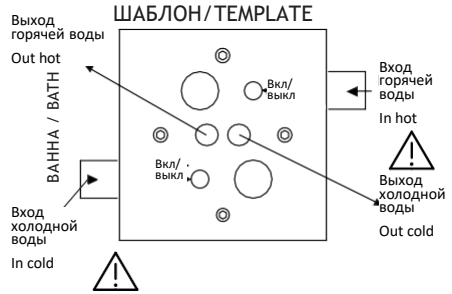
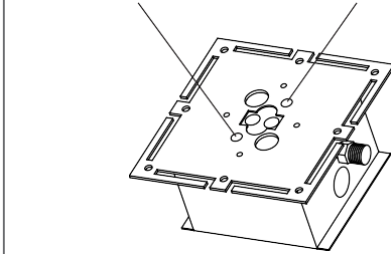


Обратите особое внимание на развернутую систему входа воды



Pay special attention to the inverted water inlet system

Рис.2 Клапаны включения/выключения



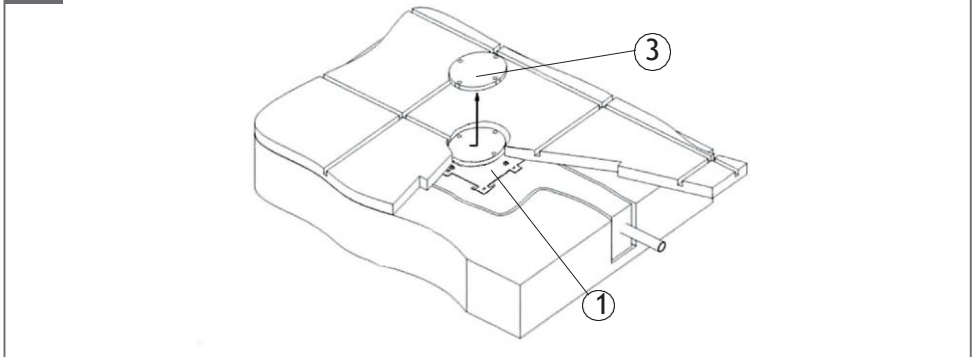
1) Клапаны включения/выключения должны находиться в закрытом положении (рис. 2)

2) Загерметизируйте технический бокс (1). Можно использовать гипсокартон или плитку. Толщина покрытия не более 50 мм

1) The on/off valves must be in the closed position (Fig. 2)

2) Seal the TecnoBox (1); plasterboard or tile with a maximum thickness of 50 mm may be used to cover it

Рис.3

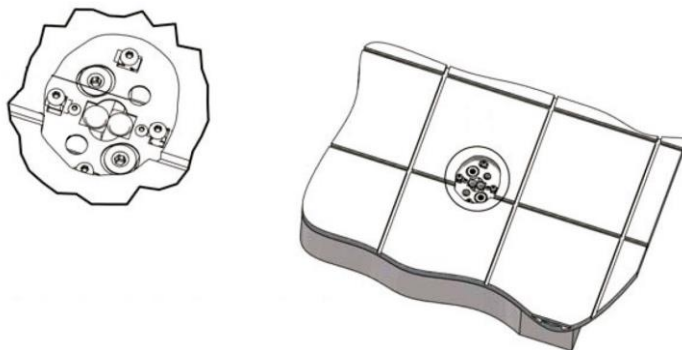


Аккуратно уложите облицовочный материал вокруг металлической пластины (3). Снимите металлическую пластину (3); винты будут использованы позже для фиксации колонны

1) Apply lining material carefully around the metal plate (3)
2) Remove the metal plate (3); the screws will be used later to fix the column

МОНТАЖ/MOUNTING

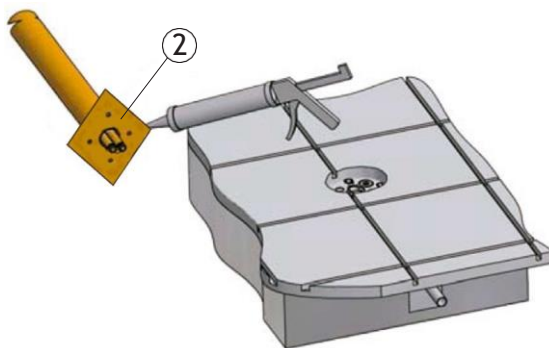
Рис.4



1) Откройте клапаны горячей/холодной воды. Убедитесь, что в системе нет давления

1) Open the hot/cold water on/off valves; ensure there is no pressure in the pipes

Рис.5



Установите основание колонны (2) на нижнюю часть и нанесите силикон на нижнюю часть основания

1) Install the column base (2) on the lower part and apply silicone on the lower part of the base

Рис.6

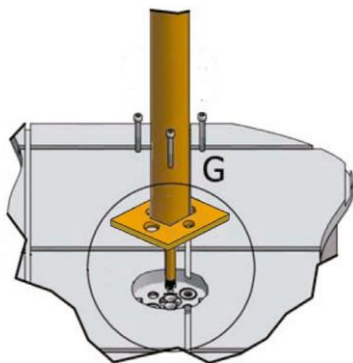
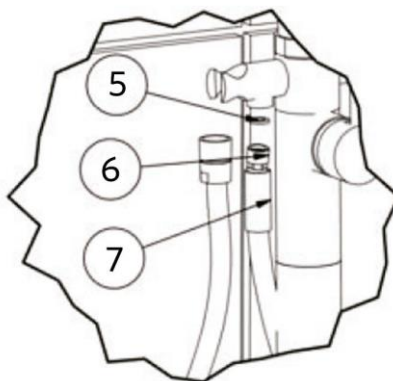


Рис.7



Только Арт.4785МК

Осторожно вставьте соединения с уплотнительными кольцами в соответствующие углубления. если потребуются запасные кольцевые уплотнения - они включены в комплект. Закрыть поддержку с использованием винтов

В случае с моделью с душем:

- Вставить уплотнение (5) в паз
- Установить наружную резьбу гибкого шланга (6)
- Завинтить часть (7) и установить головку душа

- 1) Carefully push the connections with the O-rings into the corresponding recesses. Spare O-rings have been included, if required.
- 2) Close the support using the screws
- In the case of the Ref. with shower equipment:
- 3) Insert the seal (5) in the seat
- 4) Install male thread of the flexible hose (6)
- 5) Screw the part (7) on and install the shower head

Ramon Soler®

ООО «НОФЕР РУС» - официальный дистрибьютор Ramon Soler в России
Москва, ул. Шумкина 26А стр4
+7 495 602-05-85